



Nom:

**Tatiana Sandoval**

País d'origen:

**El Salvador**



### D'on ets?

Soc d'El Salvador, de la ciutat de Cojutepeque (departament de Cuscatlán), que és petita però ben diferent d'aquí, ja que els carrers són petits i hi ha cases en lloc d'edificis alts.

### Com va ser la teva arribada a Catalunya?

Vaig venir sola ara fa tres anys, i més endavant em vaig trobar aquí amb una tieta i una cosina. Quan vaig arribar em sentia petita amb tants edificis, i estava emocionada de conèixer un nou lloc i alhora trista d'haver deixat la família.

### Per què vas escollir aquesta zona per viure?

Primer vivia a Rubí i quan vaig venir de visita a Cerdanyola a veure la meva tieta em va agradar la zona, perquè és com un poble tranquil i tot és accessible (les botiguetes, etc.) i més econòmic que a Barcelona. Ripollet ho conec perquè, a part de venir-hi a català des de ja fa mesos, he anat cada any a la festa major a l'estiu, a la fira...

### Què recomanaries a algú que acaba d'arribar a Catalunya?

Que s'aventurin i vinguin a viure l'experiència. Poden passar coses bones o no tan bones però val la pena arriscar-se.

### I ara, què ens recomanaries si visitéssim el teu lloc d'origen?

Que hi vagin perquè les *pupusas*, que és el menjar típic del meu país, és el més exquisit que es pot tastar. A més, és un país tropical amb unes platges increïbles, volcans, muntanyes, és tranquil...

### Per què estudies català?

Perquè visc a Catalunya i em servirà per comunicar-me amb la gent d'aquí i socialitzar, i també per créixer personalment i professionalment.

### Quin curs estàs fent?

Ara faig Bàsic 2. M'agraden molt les classes perquè són creatives, gens avorrides. Sempre fem activitats que ens fan pensar i parlar amb els companys. Fent diferents activitats aprenem.

### Algun truc per aprendre català?

Sí, veig vídeos de música i vaig mirant la traducció de la lletra. M'agrada, per exemple, el grup Txarango.

### És fàcil parlar català al carrer?

Una mica. A la feina ho intento amb els que em parlen en català, per poder practicar. Si els parlo català es posen contents, riuen i em diuen "molt bé!".

### Què en penses, dels catalans?

La cultura i el menjar són bastant interessants. Els catalans són curiosos amb la salut, més saludables que nosaltres. I els agraden molt les celebracions: la festa major, Sant Jordi, la revetlla de Sant Joan, la tradició del tió, per Nadal, que

## Curiositats lingüístiques

**Quines llengües es parlen al teu país d'origen?**

**Parlem castellà, i a les escoles s'ensenya anglès bàsic i de vegades francès.**

**Ens dius alguna paraula o expressió típica d'allà?**

**Per dir "que guai" nosaltres diem "qué chivo!".**

**Quina paraula has après últimament?**

**Se'm va quedar gravat el "no cal" perquè ho sento molt a la feina i al principi no ho entenia, i ara fa poc ho vam estudiar a classe.**

em sembla divertida... Allà les festes són diferents, també hi ha la fira (que en diem els "juegos mecánicos") i fan "desfiles" pels carrers, amb carrosses amb bous i carretes, hi ha una "reina" que representa cada "pasaje" o "colonia" (barri), es fan balls... Aquí es fan més concerts i allà més balls. M'agrada que aquí tot l'any es fan moltes activitats socials per a avis, nens, per a la gent en general...

### Hi ha alguna cosa de la societat catalana que t'hagi sorprès o cridat l'atenció?

Sí, que els carrers són nets, treuen a passejar gossos i fins i tot gats... A El Salvador hi ha molts gossos i gats de carrer i els carrers són una mica bruts. També m'encanta l'arquitectura i la creativitat dels edificis, per exemple els de Gaudí, tot i que encara no els he pogut visitar per dins.

### Què trobes a faltar del teu lloc d'origen?

La família: la meva mare, la meva àvia, la meva tieta, que és com una segona mare... També el menjar i els amics. La part emocional. Però no em penedeixo de ser aquí. He viscut més experiències boniques que dolentes. ■